

請即刻發布

Interior Lives: 紐約市中國居民的近代肖像 十月二十六日開幕



本展紀錄著紐約市規模最大的中國移民浪潮

(紐約市訊 – 2018年九月二十四日) *Interior Lives: 紐約中國居民的近代肖像*將於2018年10月26日至2019年3月24日於紐約市博物館展出。本展將展出Thomas Holton, Annie Ling, 以及An Rong Xu三位攝影師的作品。透過攝影，這三位攝影師聚焦於華裔移民在紐約市生活複雜的現實層面。本展由紐約市博物館平面與照片負責人Sean Corcoran策劃，並協同美國華人博物館(MOCA)所展出之*Interior Lives: Bud Glick所拍攝之1980年代華裔美國人肖像*兩館聯展。

「曼哈頓中國城以及紐約市其他地區的華裔居民總人數超過五十萬，」 Whitney Donhauser, 紐約市博物館Ronay Menshel負責人表示，「紐約市為亞洲地區以外華人人口密度最高的地方。我們很榮幸能與美國華人博物館合作，將中國移民社群多元的文化經驗近距離的呈現給來訪民眾。」

「美國華人博物館的展覽提供民眾難得的機會來一同思考紐約市中國城40年來的演變，」美國華人博物館館長Nancy Yao Maasbach提到，「我們很高興能與紐約市博物館合作聯展，重新探討中國城居民的生活經驗是如何影響到更廣泛的話題，包括社區、空間、以及毅力。」

1960年代，美國與中國在政策上的改變開啟了華裔移民新的歷史篇章。從1980年代至1990年代，中國移民的人數幾乎多出了一倍。在過去的二十年，攝影師Thomas Holton、Annie Ling、與An Rong Xu檢視了這些移民與他們所居住的地方之間的複雜關係。這些攝影作品揭示了這群居住在紐約市的華裔美國人，在人前與人後是如何在這個城市尋找立足之地。

從2003年開始，攝影師Thomas Holton開始追蹤居住於律路街上，居住在350平方呎公寓裏的一戶人家。隨著彼此友誼的增長，Thomas Holton創作出極富個人情感的作品。從明亮、繁忙的用餐畫面，到安靜的反思時刻，Holton紀錄了這些人的成長與疏離。

Annie Ling的創作始於2011年。她花了超過一年的時間紀錄當時還居住在包里街81號35民住戶的生活。此公寓為當時紐約市少數僅存，月租一百美元的住所。這些抱有美國夢，辛苦工作中國移民將擁擠的隔間改裝為臥室，鋪上瓷磚的長廊則成為他們廚房及公共空間。

生於中國、於紐約市中國城長大的An Rong Xu運用攝影來探索華裔美國人的身份認同，紀錄了「兩個有時截然不同的文化」的交會點。Xu的作品將華人描繪成美國社會景觀的重要環節，挑戰了普遍針對華裔美國人的偏見以及刻板印象。運用平凡事物的美感，揭示鮮為人知的內心世界，Xu的作品意涵深厚且如同電影般訴說故事。

1980年代，大部分來到紐約的華人移民主要來自香港、台灣、以及中國南方的省份，並以中國城為落腳之處。近期，不論是這些移民的家鄉，以及他們所選擇定居的地方都和以往大不相同，促進了整個紐約市內多重人種散居的現象。聚焦於這批新移民的浪潮，以及逐漸增加的第一代移民人口，*Interior Lives* 將帶您一同了解當代紐約市華人的生活在過去的40年來有什麼變化，有什麼還是始終如一？

此展由紐約市博物館策劃，並協同美國華人博物館 (MOCA)所展出之*Interior Lives: Photographs of Chinese Americans in the 1980s* by Bud Glick兩館聯展。展出時間為2018年10月18日至2019年3月24日。

Interior Lives 主要贊助為Con Edison，另外特別感謝紐約市議會第八區議員Diana Ayala，The Andrew And Marina Lewin 機構，以及Joyce Yu 與Edward Lai的支持。

本展由JLGreene所集資之The Network Fund 部分贊助

媒體搶先看：10月23日星期二早上十點至中午十二點

特別活動

[Sweet & Sour: Chinese Food and Immigrant Identity](#)

11月7日星期三晚上6:30-8:30

門票售價為 \$20起; 本館會員價為 \$15

我們邀請您一同來了解紐約市中國食物，包括極為經典的餐廳外賣，以及中國移民自家料理的歷史。美國華人博物館創辦人Jack Tchen將主持座談，並邀請到紐約市布魯克林區<Briolage餐廳>的老闆兼主廚Lien Li；從1920年代就開張，聲名遠播的中國城<南華點心店>的老闆Wilson Tang；以及尤其父親於法拉盛Golden Mall所創立，目前連鎖13間，<西安名吃>之總裁Jason Wang蒞臨現場。

[Intimate Subjects: Thomas Holton and the Lams](#)

1月16日星期三下午6:30-8:30

門票售價為 \$12 起; 本館會員價為 \$10

在這場座談，您將有機會近距離的認識紀錄攝影師Thomas Holton以及他所拍攝的林家部分成員，包括“The Lams of Ludlow Street”系列作品內所看到的Steven 和 Cindy Lam。Holton與林家成員將探討這十五年拍攝期間內攝影師以及被拍攝者的關係情誼。此座談由美國華人博物館館長Nancy Yao Maasbach主持。座談結束後，我們將特別在閉館時間開放此展區給來訪民眾參觀。

紐約市博物館簡介

紐約市博物館的宗旨為了解在這世界上最具影響力的都會裡，獨特的城市生活本質。本館歌頌、紀錄、訴說紐約市的過去、現在、與未來。欲知更多活動消息，歡迎加入我們的Instagram、Twitter @MuseumofCityNY、Facebook粉絲頁：

[Facebook.com/MuseumofCityNY](https://www.facebook.com/MuseumofCityNY)，或瀏覽官方網頁：www.mcnyc.org。

媒體請聯絡

Christian Barclay | cbarclay@mcny.org | (917) 492-3457

圖片攝影: Thomas Holton, *Chinese Soap Opera*, 2004

###